



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский государственный медицинский университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России)

Положение о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России

стр. 1 из 18

**ПРИНЯТО**

Ученым Советом ФГБОУ ВО  
УГМУ Минздрава России  
« 20 » 09 20 19 г  
протокол заседания № 2

**УТВЕРЖДЕНО**


и введено в действие  
приказом ректора ФГБОУ ВО УГМУ  
Минздрава России  
О.П. Ковтун  
от « 25 » 09 2019 г  
№ 490-р

## **ПОЛОЖЕНИЕ О ЯЗЫКАХ ОБРАЗОВАНИЯ В ФГБОУ ВО УГМУ МИНЗДРАВА РОССИИ**

Екатеринбург, 2019


Информация об ответственном разработчике:

Должность, подразделение	Ф.И.О.	Подпись, дата	Контактный телефон
Начальник Управления международного образования и сотрудничества	Митрофанова К.А.		214-85-89 (вн. 5120)

	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Уральский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России)	
	Положение о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России	стр. 2 из 18

### Содержание:

1. Общие положения.....	3
2. Разработка и реализация образовательных программ на иностранном языке.....	4
3. Получение образования на иностранном языке для обучающихся Университета, граждан Российской Федерации .....	5
4. Получение образования на иностранном языке для обучающихся Университета, иностранных граждан и лиц без гражданства.....	6
5. Порядок утверждения изменений в положении о языке образования и получения в Университете образования на иностранном язык.....	6
6. Ознакомление с положением о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России .....	6
Лист согласования	
Лист регистрации изменений	
Приложение 1	

	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Уральский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России)	
	Положение о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России	стр. 3 из 18

## 1. Общие положения

Настоящее положение о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России (далее – Университет) определяет и устанавливает языки образования по образовательным программам высшего образования (далее – образовательная программа).

1.1. Настоящее Положение разработано в соответствии с требованиями:

- Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации»;
- приказа Минобрнауки России от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 19.11.2013 № 1258 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам ординатуры»;
- иных нормативных правовых актов, регламентирующих образовательную деятельность;
- Устава ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России.


1.2. В Университете гарантируется получение образования на государственном языке Российской Федерации.

1.3. Отдельные образовательные программы по решению Ученого совета Университета могут частично или полностью реализовываться на иностранных языках.

1.4. При реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке Университет информирует лиц, поступающих на обучение по образовательной программе, лиц, желающих быть переведенными на обучение по образовательной программе (внутри Университета или из других организаций, осуществляющих образовательную деятельность), лиц, желающих быть восстановленными на обучение по образовательной программе (родителей (законных представителей) указанных лиц, если указанные лица являются несовершеннолетними), о том, что образовательная программа реализуется полностью или частично на иностранном языке. Согласие обучающегося на обучение по образовательной программе полностью или частично на иностранном языке указывается в соответствующем заявлении о приеме, переводе или восстановлении.

1.5. Требования настоящего Положения обязательны к исполнению всеми структурными подразделениями Университета, должностными лицами, работниками и обучающимися.

1.6. Информация о реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке размещается на официальном сайте Университета в сети «Интернет».

	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Уральский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России)	
	Положение о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России	стр. 4 из 18

## **2. Разработка и реализация образовательной программы на иностранном языке**

2.1. Образовательная программа, реализуемая полностью или частично на иностранном языке, разрабатывается в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования и на основании профессиональных стандартов.

2.2. На образовательную программу, реализуемую в Университете полностью или частично на иностранном языке, распространяется действие локальных нормативных актов Университета, действующих в отношении образовательных программ, реализуемых на русском языке, за исключением особенностей, предусмотренных настоящим Положением.

2.3. Решение о разработке и реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке принимается при соблюдении следующих требований, обусловленных языком обучения и связанных с наличием:

- педагогических работников, владеющих иностранным языком, включая иностранных преподавателей - носителей языка, обладающих профильным образованием и квалификацией;

- учебно-методического обеспечения на иностранном языке; возможности набора обучающихся, обладающих уровнем знаний, необходимых для освоения образовательной программы полностью или частично на иностранном языке.

2.4. Обязательные учебно-методические материалы, разрабатываемые на иностранном языке, необходимые для реализации образовательной программы с применением иностранного языка:

- основная образовательная программа, включающая пояснительную записку;
- учебный план;
- календарный учебный график;
- адаптированный вариант рабочих программ дисциплин и практик; фонда оценочных средств; методических разработок для студентов (образец в Приложении 1).

2.5. Учебно-методические материалы на иностранном языке разрабатываются деканатом иностранных студентов и кафедрами, реализующими дисциплины с применением иностранного языка (в части формирования учебно-методических комплексов дисциплин). Контроль за разработкой учебно-методических материалов на иностранном языке осуществляется совместно учебно-методическим управлением (в части ООП) и деканатом иностранных студентов (в части адекватности перевода учебно-методических материалов и состава УМК).

2.6. Образовательная программа, полностью реализуемая на иностранном языке, также разрабатывается на русском языке. Часть образовательной программы, реализуемая на иностранном языке, дублируется на русском языке.

2.7. Реализация образовательной программы полностью или частично на иностранном языке может осуществляться:

- непосредственно в Университете;



- на основе сетевого взаимодействия при реализации совместных образовательных программ;

- с использованием различных форм академической мобильности.

2.8. При реализации образовательной программы частично на иностранном языке текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по соответствующей(им) части(ям) образовательной программы, реализуемой(ым) на иностранном языке, осуществляются на иностранном языке. Государственная итоговая аттестация осуществляется на русском языке.

2.9. При реализации образовательной программы полностью на иностранном языке текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация и государственная итоговая аттестация осуществляются на иностранном языке.

Лицам, в полном объеме освоившим образовательную программу, реализованную полностью или частично на иностранном языке, и успешно прошедшим государственную итоговую аттестацию, выдается документ о высшем образовании и о квалификации. Документ оформляется на русском языке. Дополнительно может выдаваться европейское приложение к диплому на иностранном языке.

### **3. Получение образования на иностранном языке для обучающихся Университета, граждан Российской Федерации**

3.1. В Университете обучающиеся, граждане Российской Федерации, могут получать образование на иностранном языке в следующих случаях:

3.1.1. При участии в программах академической мобильности:

- посредством включенного обучения при согласованном Университетом и зарубежными образовательными организациями направлении на учебу обучающихся Университета на срок от одного до восьми семестров по смежным специальностям/направлениям подготовки при непрерывности процесса обучения студентом, магистрантом, ординатором, аспирантом по возвращении в Университет;


- по программам долгосрочной академической мобильности посредством направления студента, магистранта, ординатора, аспиранта в зарубежную образовательную организацию (предприятие) на срок до одного учебного года;

- по совместным образовательным программам на основе сетевого взаимодействия;

- при получении гранта на образование в зарубежной образовательной организации, а именно безвозмездное целевое финансирование образовательной деятельности благотворительным фондом/обществом, предоставляемое на конкурсной основе.

3.1.2. При обучении по дополнительным образовательным программам, которые разработаны и реализуются в Университете полностью или частично на иностранном языке.

3.2. Организация различных форм обучения, предусматривающая получение образования на иностранном языке в Университете для граждан Российской Федерации, регулируется соответствующими локальными нормативными актами.

	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Уральский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России)	стр. 6 из 18
	Положение о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России	

#### **4. Получение образования на иностранном языке для обучающихся Университета, иностранных граждан и лиц без гражданства**

4.1. В Университете обучающиеся, иностранные граждане и лица без гражданства, могут получать образование на иностранном языке в следующих случаях:

4.1.1. При обучении по образовательным программам высшего образования, которые разработаны и реализуются в Университете полностью или частично на иностранном языке.

4.1.2. При участии в программах академической мобильности:

- посредством включенного обучения при согласованном Университетом и зарубежными образовательными организациями направлении на учебу обучающихся Университета на срок от одного до восьми семестров по смежным специальностям/направлениям подготовки при непрерывности процесса обучения студентом, магистрантом, ординатором, аспирантом по возвращении в Университет;

- по программам долгосрочной академической мобильности посредством направления студента, магистранта, ординатора, аспиранта в зарубежную образовательную организацию (предприятие) на срок до одного учебного года;

- по совместным образовательным программам на основе сетевого взаимодействия;
- при получении гранта на образование в зарубежной образовательной организации, а именно безвозмездное целевое финансирование образовательной деятельности благотворительным фондом/обществом, предоставляемое на конкурсной основе.

4.1.3. При обучении по дополнительным образовательным программам, которые разработаны и реализуются в Университете полностью или частично на иностранном языке.

4.2. Организация различных форм обучения, предусматривающая получение образования на иностранном языке в Университете для иностранных граждан и лиц без гражданства, регулируется соответствующими локальными нормативными актами.

#### **5. Порядок утверждения изменений в положении о языке образования и получения в Университете образования на иностранном языке**

5.1. Настоящее положение вступает в силу с даты утверждения и действует до принятия нового локального нормативного акта.

5.2. Изменения в положение вносятся в установленном порядке и утверждаются приказом ректора.

#### **6. Ознакомление с положением о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России**

6.1. Все заинтересованные лица могут ознакомиться с настоящим положением в управлении международного образования и сотрудничества, деканате иностранных студентов, а также на сайте университета.





Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский государственный медицинский университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России)

Положение о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России

стр. 8 из 18

Приложение 1

Federal state budgetary educational institution of higher education

Ural State Medical University

Ministry of Healthcare of the Russian Federation

Department of ...

Approved by the Vice Rector

for Education

## **COURSE OUTLINE**

---

Major: General Medicine

Qualification: General Practitioner

Ekaterinburg

20\_\_





*New page*

The course outline is structured according to the requirements of the approved federal educational standards and professional standards.

Prepared by: \_\_\_\_\_

Reviewed by: \_\_\_\_\_

The course outline is approved by the department council and university education council

*New page*

### **1. COURSE DESCRIPTION; GOALS OF THE COURSE**

This course will attempt ...

It will introduce the student to current ...

1. We emphasise the development of skills ...
2. Students must grasp ...

### **2. PREREQUISITES**

### **3. LEARNING OUTCOMES (LO)**

№	Learning outcome (LO)	Graduate profile capability
LO1	General competence (GC) Understand.../ Generate...	Disciplinary knowledge and practice. Critical thinking
LO2	General professional competence (GPC) Assess...	Communication (written).
LO3	Professional competence (PC) Discuss...	Solution seeking.
LO4	Use... / Apply ...	Disciplinary knowledge and practice. Communication (written)

### **4. COURSE FORMAT**



Content will be driven primarily through classroom learning and interaction. Case analysis, simulations, small group plenary discussions and whole group class discussions will be used to demonstrate and apply...

Attendance and full participation are equally essential for students to fully benefit from the learning process. Learning experience depends on personal participation and involvement. Sharing perceptions and ideas with others is central to learning.

You will be expected to attend class, to have thought about class material and any assigned readings, and to contribute to the class by actively participating in discussions and exercises.

Examination content will be driven by lecture material, in-class discussions and activities, assigned readings, and supplementary materials.

### SUMMARY DATA

	Academic hours	ECTS	Semester
Lectures	18		18
Practice			
Seminars	18		18
Individual work	36		36
Examination / Credit			
Total	72	2	72

### 5. CONTENT OUTLINE

Topic	Description	Lectures, practice, individual work (academic hours)	Assessment
1. Introduction	Introduction	Lectures – 4 Practice – 6 Individual work - 10	Quiz, Test...
...			



## 6. ADDITIONAL TOPICS TO STUDY

In the course students have an opportunity to study additional topics in the subject under supervision of a teacher. The topics may include:

...

## 7. LEARNING RESOURCES

## 8. COURSE BOOKS AND MATERIALS

## 9. EVALUATIONS

Students are responsible for two assignments in this course. Assessment information is found below.

A final grade for this course will be assigned on the following basis:

Assessment task	Group and/or individual	Weight %
Assignment One	Group and Individual	15%
Assignment Two	Group and Individual	15%
Quizzes	Individual	5%
Mid-semester Test	Individual	20%
Final Examination	Individual	50%

Description of assessment task	LO to be assessed
<b>Assignment One</b> Students can choose to work in a group to complete ...	LO1, LO2
<b>Assignment Two</b> Students can choose to work in a group to estimate ...	LO3
<b>Quizzes</b> Each quiz contains 5-7 multiple choice questions to prepare students for the next lecture. Completing one quiz on time (the mid-night before the	LO1 - LO4



lecture day) earns 0.5 mark	
<b>Mid-semester Test</b> The mid-semester test will be 1.5 hours long and closed book.	LO1, LO2, LO3
<b>Final Examination</b> The final examination will be two hours long and closed book.	LO1 – LO5

### LECTURE PLAN

Course - ...

1<sup>st</sup> year, 2<sup>nd</sup> semester

№	Topic	Duration (academic hours)	Lecturer
1			

Approved by the head of the department...

### PRACTICE PLAN

Course - ...

1<sup>st</sup> year, 2<sup>nd</sup> semester

№	Topic	Practice/ Lab work/ Seminar	Duration (academic hours)
1			

Approved by the head of the department...



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский государственный медицинский университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России)

Положение о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России

стр. 13 из 18

Federal state budgetary educational institution of higher education

Ural State Medical University

Ministry of Healthcare of the Russian Federation

Department of ...

Approved by the Vice Rector  
for Education

## EVALUATION MATERIALS

COURSE \_\_\_\_\_

Major: General Medicine

Qualification: General Practitioner

Ekaterinburg

20\_\_



*New page*

The course outline is structured according to the requirements of the approved federal educational standards and professional standards.

Prepared by: \_\_\_\_\_

Reviewed by: \_\_\_\_\_

The course outline is approved by the department council and university education council.

*New page*

### 1. STRUCTURE OF EVALUATION IN THE COURSE

Topic	Learning outcome (LO)	Competence	Reference to professional standard
1. Introduction			

### 2. EVALUATION MATERIALS

... (Test examples, controlling assignments, etc.)

### 3. EVALUATION CRITERIA AND RATING SYSTEM

A final grade for this course will be assigned on the following basis:

Assessment task	Group and/or individual	Weight %
Assignment One	Group and Individual	15%
Assignment Two	Group and Individual	15%
Quizzes	Individual	5%
Mid-semester Test	Individual	20%
Final Examination	Individual	50%



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский государственный медицинский университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России)

Положение о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России

стр. 15 из 18

Federal state budgetary educational institution of higher education  
Ural State Medical University  
Ministry of Healthcare of the Russian Federation

Department of ...

Approved by the head of the  
department...

### **RECOMMENDATIONS TO PRACTICE IN ...**

---

Major: General Medicine

Qualification: General Practitioner

Ekaterinburg

20\_\_



**1. TOPIC ....**

**2. PRACTICE GOALS**

....

**3. PRACTICE TASKS**

Competence	Description of competence	Learning outcome (LO)
GC		Understand.../ Generate...
GPC		Assess...
PC		Assess...

**4. DURATION OF PRACTICE**

....

**5. TOPICS TO STUDY**

....

**6. ASSIGNMENTS AND RECOMMENDATION**

...

**7. EVALUATIONS**

...

**8. COURSE BOOKS AND MATERIALS**

...





Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский государственный медицинский университет»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России)

Положение о языках образования в ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России

стр. 17 из 18

Federal state budgetary educational institution of higher education  
Ural State Medical University  
Ministry of Healthcare of the Russian Federation

Department of ...

Approved by the Vice Rector  
for Education

## **PRACTICE OUTLINE**

---

Major: General Medicine

Qualification: General Practitioner

Ekaterinburg

20\_\_



*New page*

The course outline is structured according to the requirements of the approved federal educational standards and professional standards.

Prepared by: \_\_\_\_\_

Reviewed by: \_\_\_\_\_

The course outline is approved by the department council, university education council and specialty education council.

*New page*

## 1. COURSE DESCRIPTION; GOALS OF THE PRACTICE

This practice will attempt ...

It will introduce the student to current ...

1. We emphasise the development of skills ...
2. Students must grasp ...

## 2. PRACTICE TASKS

...

## 3. PRACTICE ORGANIZATION

...

## 4. LEARNING OUTCOMES (LO)

...

## 5. PREREQUISITES

...

## 6. DURATION OF PRACTICE AND WORKLOAD

...

## 7. CONTENT OUTLINE

№	Topic	Learning outcome (LO)	Competence	Reference to the professional standard	Assessment

## 8. EVALUATIONS

...

## 9. LEARNING RESOURCES

...

## 10. COURSE BOOKS AND MATERIALS

...